

Task Entry Spanish Language-Helper

Task ID	Task Description	Task ID	Spanish Task Description
00015	Tub Bath	00015	Baño en tina
00016	Shower	00016	Ducha
00017	Sponge Bath	00017	Baño con esponja
00018	Bed Bath	00018	Aseo en la cama
00019	Mouth Care	00019	Cuidado bucal
00020	Foot Care	00020	Cuidado de los pies
00021	Shampoo	00021	Champú
00022	Admin Non Personal	00022	Administración no personal
00023	Skin Care	00023	Cuidado de la piel
00024	Nail Care- Clean and File	00024	Cuidado de las uñas (limpieza y limado)
00025	Assist with Toileting	00025	Ayuda para ir al baño
00026	Incontinence Care	00026	Atención para la incontinencia
00027	Assist with Dressing	00027	Ayuda para vestirse
00028	Infant Care	00028	Atención de bebés
00030	Oral temperature	00030	Temperatura bucal
00031	Rectal Temperature	00031	Temperatura rectal
00032	Axillary Temperature	00032	Temperatura axilar
00033	Pulse	00033	Pulso
00034	Respirations	00034	Frecuencia respiratoria
00035	Blood Pressure	00035	Presión ARTERIAL
00036	Weight	00036	Peso
00040	Walking	00040	Caminar
00041	Walking/Guarding	00041	Caminar/ VIGILANCIA O SUPERVISION
00042	Assist with walking	00042	Ayuda para caminar
00043	Transfers 1 Assist	00043	TRANSFERIR con 1 ayudante
00045	Transfers 2 Assist	00045	TRANSFERIR con 2 ayudantes
00046	Transfer: Slide Board	00046	TRANSFERIR: tabla de desplazamiento
00047	Transfers Mechanical Lift	00047	TRANSFERIR con desplazamiento mecánico
00048	Turn and Position	00048	Girar y cambiar de posición
00049	Exercises	00049	Ejercicios
00050	Exercise Range of Motion	00050	Ejercicios de RANGO de movimiento
00051	Passive Range of Motion	00051	RANGO de movimiento pasivo
00052	Assist w/Appl Med Device	00052	Ayuda con dispositivo médico
00055	Reinforce Diet Instruct	00055	Reforzar las instrucciones sobre la dieta
00056	Feed Patient	00056	Darle de comer al paciente
00057	Assist with Feeding	00057	Ayuda para comer
00058	Meal Preparation	00058	Preparación de comidas
00060	Medications/Self administration	00060	Medicamentos/Autoadministración
00061	Catheter Care	00061	Cuidado del catéter
00062	Apply/Change External Catheter	00062	Colocar/cambiar el catéter externo
00063	Assist with Dressing Change	00063	Ayuda para cambiar los vendajes
00064	Ostomy Care	00064	Cuidado de la ostomía
00065	Tracheostomy Care	00065	Cuidado de la traqueotomía
00066	Assist with Tube Feeding	00066	Ayuda con la alimentación por sonda
00067	Assist Nebulizer	00067	Ayuda con el nebulizador
00069	Intake	00069	Ingesta de líquidos
00070	Output	00070	Evacuación de líquidos
00071	Special Circumstances Performed	00071	Trabajo en circunstancias especiales
00072	Perf Finger Stick -Glu Monitoring	00072	Punción digital (glucómetro)
00073	Assis neb w/prescribe meds	00073	Ayuda con el nebulizador para medicamentos recetados
00074	Admin tube feeding via GT	00074	Administración de alimentación por sonda a través de la sonda de gastrostomía
00075	Apply Hot Application	00075	Aplicación de compresa caliente
00076	Apply Cold application	00076	Aplicación de compresa fría
00077	Administer Fleet Enema	00077	Administración del enema RAPIDO
00078	Medication Administration	00078	Administración de medicamentos
00080	Clean	00080	Limpiar
00081	Shopping	00081	Hacer las compras
00082	Laundry	00082	Lavar la ropa
00083	Accompany to MD/Clinic	00083	Acompañar al paciente al médico o a la clínica
00084	Accompany Patient to other location	00084	Acompañar al paciente a otro lugar
00085	Travel Time	00085	Tiempo de viaje
00086	Travel Time	00086	Tiempo de viaje
00090	Supervise patient Safety	00090	Supervisar la seguridad del paciente
00091	Bed Side rails up	00091	Levantar las barandas laterales de la cama
00092	Nurse Notified	00092	Informar al enfermero
00093	Supervisor Notified	00093	Informar al supervisor
00094	Time Spent	00094	Tiempo empleado
00095	Car Fare	00095	Precio del transporte
00096	Telephone Expenses	00096	Gastos telefónicos
00097	Bath Service	00097	Servicio de baño
00098	Escort Service	00098	Servicio de acompañante
00099	Patient refused Care	00099	El paciente rechazó la atención

Task Entry Spanish Language-Helper

00100	HHA (Home Health Aide) Visitation	00100	Visita del asistente de atención en el hogar (Home Health Aide: HHA)
00101	NYEE Escort (New York Eye and Ear Infirmary)	00101	Acompañante de NYEE (New York Eye and Ear Infirmary)
00102	Notify PCN (Nurse) if patient has had a fall	00102	Informar al enfermero si el paciente ha sufrido una caída
00103	Social Activities	00103	Actividades sociales
00104	Community	00104	Comunidad
00108	RN (Nurse) Orientation -18.00	00108	Orientación de enfermería:
00109	LPN (Licensed Practical Nurse) Orientation-13.50	00109	Orientación de enfermera práctica licenciada(Licensed Practical Nurse: LPN)
00192	Drive Time	00192	Tiempo de conducción
00500	Hi tech RN Visit	00500	Consulta de enfermería con tecnología avanzada
00510	Hi tech RN Hours	00510	Horario de enfermería con tecnología avanzada
00520	RN (Nurse) Visit	00520	Consulta de enfermería
00530	RN (Nurse) Hours	00530	Horario de enfermería
00540	LPN (Licensed Practical Nurse) Visit	00540	Consulta del LPN (enfermera práctica licenciada)
00550	Speech Therapy	00550	Terapia del habla
00560	LPN (Licensed Practical Nurse) Hours	00560	Horario del LPN (enfermera práctica licenciada)
00570	P.R.I. (Patient Review Instrument) Assessment	00570	Instrumento de evaluación del paciente (Patient Review Instrument: PRI)
00580	Physical Therapy Visit	00580	Consulta de fisioterapia
00590	Occupational Therapy Visit	00590	Consulta de terapia ocupacional
00600	Social Work Visit	00600	Consulta de trabajo social
00610	Assessment Visit	00610	Consulta de evaluación
00620	Follow Up Assessment	00620	Evaluación de seguimiento
00621	RN (Nurse) Visit Bill/No Pay	00621	Consulta de enfermería con factura/gratis
00622	RN (Nurse) Visit Bill/No Pay	00622	Consulta de enfermería con factura/gratis
00623	SOC (Standard of Care)	00623	Estándar de atención (Standard of Care: SOC)
00624	LPN (Licensed Practical Nurse) Continuous	00624	Evaluación continua del LPN (enfermera práctica licenciada)
00625	RN (Nurse) Flu Visit	00625	Consulta de enfermería por gripe
00626	RN (Nurse) Continuous	00626	Evaluación continua de enfermería
00627	HTR (Hi-Tech Registered Nurse) Continuous	00627	Evaluación continua de técnicos en enfermería (HTR: Hi-Tech Registered Nurse)
00630	RN (Nurse) Flu Visit	00630	Consulta de enfermería por gripe
00913	Did you receive at least 3, one hour breaks for meals?	00913	Recibí una hora de descanso para comidas al menos 3 veces durante su jornada?
00914	Did you receive at least 5 hours of uninterrupted sleep time?	00914	¿Tuvo al menos 5 horas de sueño ininterrumpido?
00915	How many hours of sleep time were you afforded in total?	00915	¿Cuántas horas pudo dormir en total?